

Инжекторы GL-32[®] (смазка) и GL-43[®] (масло)

3A2036V

RU

Для однолинейных параллельных автоматических инжекторных систем подачи консистентной смазки класса NLGI 000 – 2 и масла класса вязкости SAE не ниже 10 W.

Номера моделей:

	GL-32 1/4 npt УГЛЕРО- ДИСТАЯ СТАЛЬ	GL-32 1/8 bspp УГЛЕРО- ДИСТАЯ СТАЛЬ	GL-32, НЕРЖА- ВЕЮЩАЯ СТАЛЬ, 1/4 NPTF НЕРЖАВЕЮ- ЩАЯ СТАЛЬ	GL-32, НЕРЖА- ВЕЮЩАЯ СТАЛЬ, 1/8 BSPP НЕРЖАВЕЮ- ЩАЯ СТАЛЬ	GL-43 1/4 npt УГЛЕРО- ДИСТАЯ СТАЛЬ	GL-43 1/8 bspp УГЛЕРО- ДИСТАЯ СТАЛЬ	GL-32 1/4 npt УГЛЕРО- ДИСТАЯ СТАЛЬ	GL-32 1/4 npt УГЛЕРО- ДИСТАЯ СТАЛЬ
Выпуск	3,2 мм	6 мм	3,2 мм	6 мм	3,2 мм	6 мм	6 мм	3,2 мм
Автономные	24A919	НП	24E389	НП	24E240	НП	НП	НП
Замена	24A920	24F508	24E390	24F550	24E245	24F543	26C065	24W508
1X коллектор	24A921	24F509	24E391	24F551	24E241	24F544	НП	НП
2X коллектор	24A922	24F510	24E392	24F552	24E242	24F545	24Z542	НП
3X коллектор	24A923	24F511	24E393	24F553	24E243	24F546	НП	24W916
4X коллектор	24A924	24F512	24E394	24F554	24E244	24F548	24Z544	24W917
6X коллектор	25T775	--	--	--	--	--	--	--

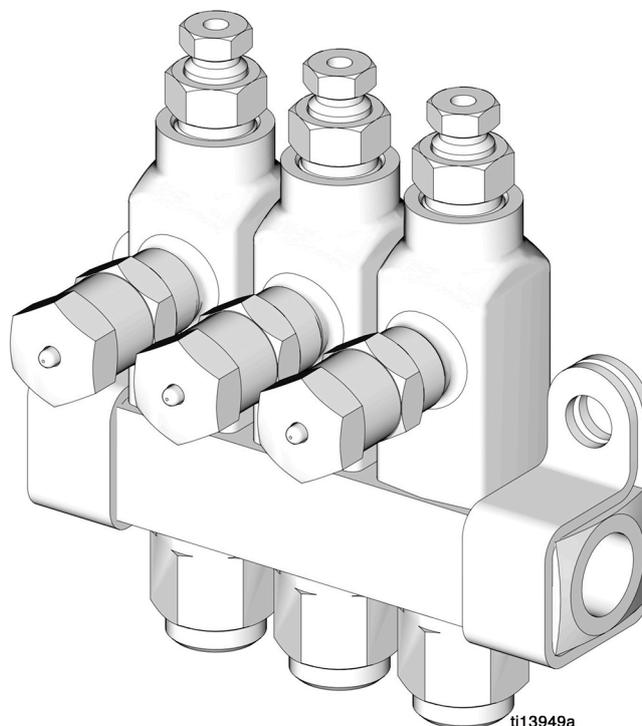
Максимальное рабочее давление -
модели для консистентной смазки:
3500 фунтов/кв. дюйм (24 МПа, 241 бар)

Максимальное рабочее давление -
модели для масла:
1000 фунтов/кв. дюйм (6,89 МПа, 68,9 бар)



Важные инструкции по технике безопасности

Внимательно ознакомьтесь со всеми
предупреждениями и инструкциями,
представленными в данном руководстве.
Сохраните эти инструкции.

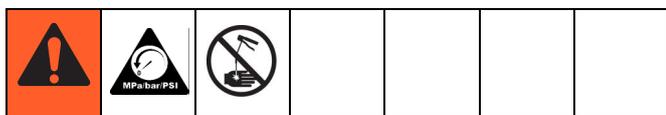


ti13949a

Предупреждения

			
<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОКРОВОВ Жидкость, поступающая под высоким давлением из раздаточного клапана, через места утечек в шлангах или через разрывы в деталях, способна повредить кожу человека. Такое повреждение может выглядеть как обычный порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации конечности. Незамедлительно обратитесь за хирургической помощью.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Запрещается направлять раздаточный клапан в сторону людей или на части тела. • Не кладите руки на сопло клапана подачи. • Не пытайтесь остановить или изменить направление утечки руками, другими частями тела, а также с помощью перчатки или тряпки. • По окончании подачи консистентной смазки или масла и перед чисткой, проверкой и обслуживанием оборудования необходимо выполнить Процедура сброса давления, описание которой представлено в данной инструкции. 			

Процедура сброса давления



Оборудование может находиться под давлением, которое, в частности, может создавать автоматический цикл смазки, запускаемый контроллером смазочной системы, например таймером. Во избежание серьезных травм, включая описанные в разделе «Опасность ранения», требуется выполнить следующие действия.

1. Отключите таймер от источника питания.
2. Если система подключена к устройству подачи воздуха в модуль насоса, отключите это устройство. Это необходимо для снятия давления.
3. Смотрите руководство по эксплуатации Вашего насоса касательно любых дополнительных инструкций по сбросу давления, которые относятся к Вашему модулю насоса.

Инструкции по регулировке

Справочные номера относятся к деталям (Рис. 1 и стр. 4).

1. Ослабьте стопорную гайку (7).
2. Затяните рукой гайку регулятора (8), а затем ослабьте затяжку примерно на 1/2 оборота, чтобы достичь минимального выходного объема раздачи (0,001 дюйма³).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы ослабите регулировочную гайку более чем на 1/2 оборота, объем подачи консистентной смазки или масла необходимо будет определить путем наблюдения.

3. Если затянутую рукой регулировочную гайку (8) ослабить на пять полных оборотов, объем подачи консистентной смазки или масла будет максимальным (0,008 дюйма³). Такое положение гайки является заводским.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Каждый полный оборот соответствует увеличению выходного объема приблизительно 0,0014 дюйма³.
- Объем подачи зависит от внешних условий, таких как температура смазки и обратное давление нисходящих соединений.

4. Когда инжектор будет отрегулирован для надлежащего выхода смазочного материала, затяните гаечным ключом стопорную гайку регулировки длины хода (7).

ВНИМАНИЕ
<p>Чтобы предотвратить выход из строя компонентов, регулировочная гайка (8) не должна выходить за пределы полностью втянутой позиции плунжера (6). См. Рис. 1.</p>

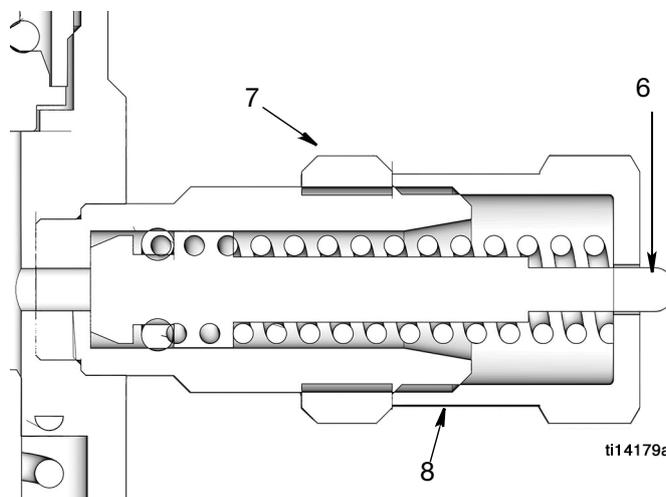


Рис. 1

Эксплуатация

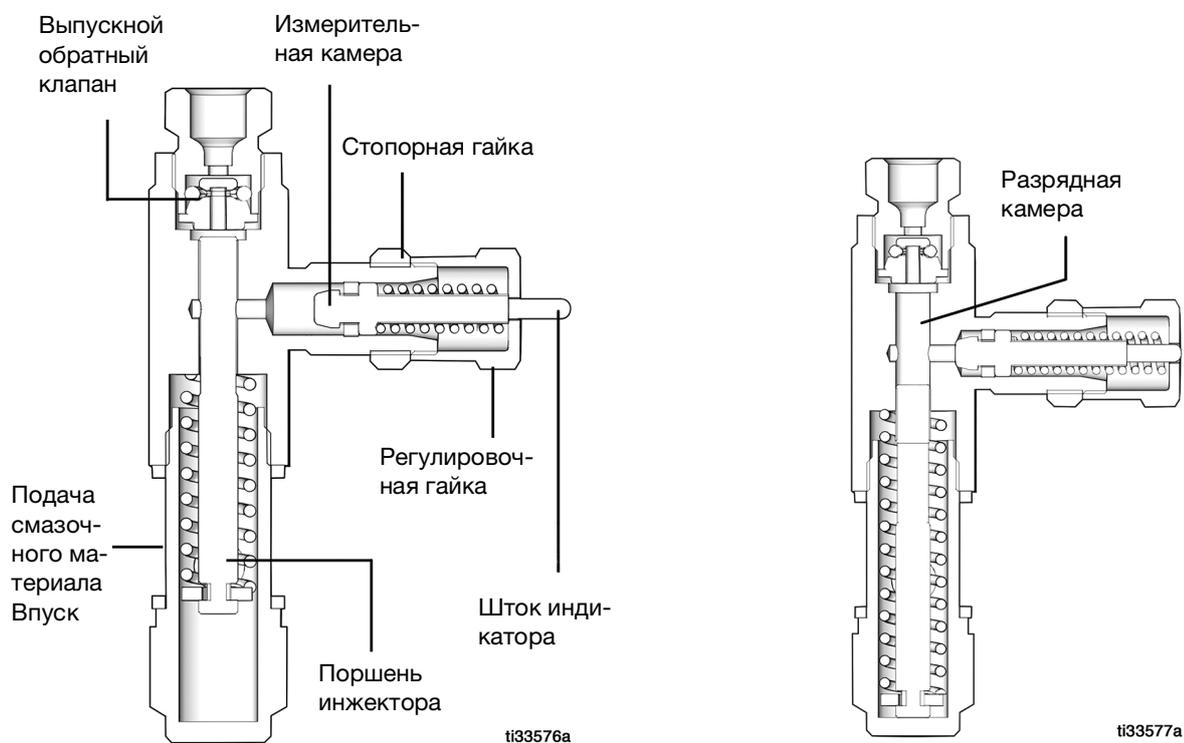


Рис. 2

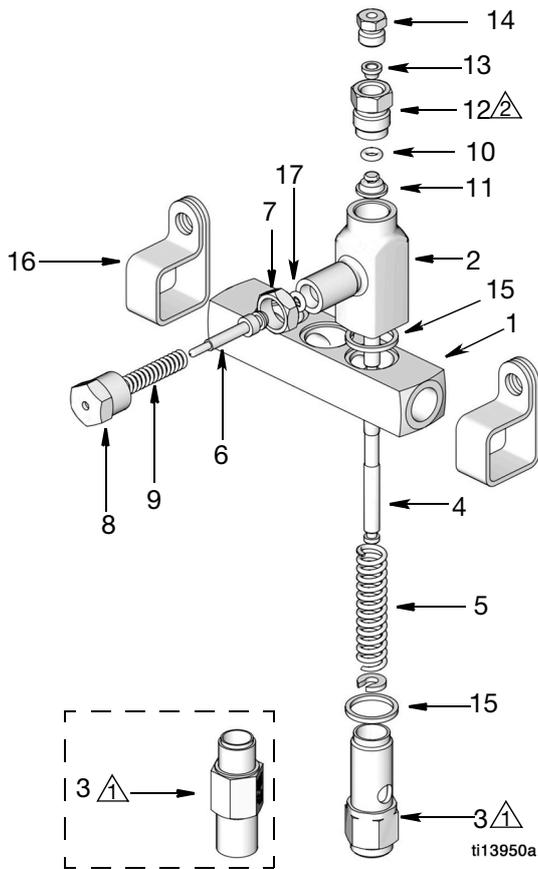
Этап 1

Находящаяся под давлением жидкость поднимает поршень инжектора и выталкивает жидкость через выходной обратный клапан в линию подачи.

Этап 2

После выброса жидкости давление сбрасывается, и поршень инжектора возвращается в положение покоя. Смазочный материал из измерительной камеры возвращается в нагнетательную камеру.

Детали



▲ Модели из углеродистой стали - затянуть с усилием 17-20 фут-фунтов (23,0 - 27,1 Н•м)

Модели из нержавеющей стали - затянуть с усилием 23-26 фут-фунтов (31,2-35,3 Н•м)

▲ Затяните с усилием 50-60 дюйм-фунтов (5,6 - 6,7 Н•м)

№	Артикул	Описание	Кол-во
1	15W661	КОЛЛЕКТОР, с 1 инжектором, 1/4" NPT (модели 24A921, 24E241)	1
	16M401	КОЛЛЕКТОР, нержавеющая сталь, с 1 инжектором, 1/4" NPT (модель 24E391)	1
	15W662	КОЛЛЕКТОР, с 2 инжекторами, 1/4" NPT (модели 24A922, 24E242, 24Z542)	1
	16M402	КОЛЛЕКТОР, нержавеющая сталь, с 2 инжекторами, 1/4" NPT (модель 24E392)	1
	15W663	КОЛЛЕКТОР, с 3 инжекторами, 1/4" NPT (модели 24A923, 24E243, 15W663)	1
	16M403	КОЛЛЕКТОР, нержавеющая сталь, с 3 инжекторами, 1/4" NPT (модель 24E393)	1
	15W664	КОЛЛЕКТОР, с 4 инжекторами, 1/4" NPT (модели 24A924, 24E244, 24Z544, 24W917)	1
	16M404	КОЛЛЕКТОР, нержавеющая сталь, с 4 инжекторами, 1/4" NPT (модель 24E394)	1
	16F341	КОЛЛЕКТОР, с 1 инжектором, 1/8" BSPP (модели 24F509, 24F544)	1
	16M405	КОЛЛЕКТОР, нержавеющая сталь, с 1 инжектором, 1/8" BSPP (модель 24F551)	1
	16F342	КОЛЛЕКТОР, с 2 инжекторами, 1/8" BSPP (модели 24F510, 24F545)	1
	16M406	КОЛЛЕКТОР, нержавеющая сталь, с 2 инжекторами, 1/8" BSPP (модель 24F552)	1
	16F343	КОЛЛЕКТОР, с 3 инжекторами, 1/8" BSPP (модели 24F511, 24F546)	1
	16M407	КОЛЛЕКТОР, нержавеющая сталь, с 3 инжекторами, 1/8" BSPP (модель 24F553)	1
	16F344	КОЛЛЕКТОР, с 4 инжекторами, 1/8" BSPP (модели 24F512, 24F548)	1
	16M408	КОЛЛЕКТОР, нержавеющая сталь, с 4 инжекторами, 1/8" BSPP (модель 24F554)	1
	20A229	КОЛЛЕКТОР, с 6 инжекторами, 1/4" NPT (модель 25T775)	1
2		КОРПУС	1
3	15W671	ЦИЛИНДР, впускной, 1/4-18 NPTF, автономный (модель 24A919)	1
		ЦИЛИНДР, впускной, 1/4-18 NPTF, нержавеющая сталь, автономный (модель 24E389)	1
		ЦИЛИНДР, впускной, 1/4-18 NPTF, автономный, для масла (модель 24E240)	1
	15W657‡	ЦИЛИНДР, впускной, коллектор (модели 24A920-24A924; 24E241-24E245, 24W508, 24W916, 24W917, 24F508-24F512, 24F543-24F546, 24F548, 24Z542, 24Z544, 26C065, 25T775)	1
	124154	ЦИЛИНДР, впускной, нержавеющая сталь (модели 24E390-24E394; 24F550-24F554)	1
4		ПЛУНЖЕР, концевой	1
5★		ПРУЖИНА, сжатия, плунжер	1
6★		ПОРШЕНЬ ходовой	1
7		ГАЙКА, стопорная, регулировка хода плунжера	1
8		РЕГУЛЯТОР, гайка, ход плунжера, плунжер	1
9★		ПРУЖИНА, сжатия, плунжер	1
10★		УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, 006, duro viton	1

№	Артикул	Описание	Кол-во
11★		КЛАПАН, корпус, одноходовой	1
12♠†✓		ПЕРЕХОДНИК, выпускной	1
13♠†✓		ОБЖИМНОЕ КОЛЬЦО	1
14♠†✓		ГАЙКА, стяжная	1
15★		РАСПОРКА на входе в коллектор	2
16	15W658	ХОМУТ, коллекторный (только для моделей не из нержавеющей стали, 24A921-24A924, 24F509-24F512; 24E241-24E244; 24Z542, 24Z544, 24F544, 24F545, 24F546, 24F548, 24W916, 24W917, 25T775)	2
	124619	ХОМУТ, коллекторный, нержавеющая сталь (модели 24E391-24E394; 24F551-24F554)	
17	123962	УПЛОТНЕНИЕ, квадратное, GL-серия	1
‡	131252	УПЛОТНЕНИЕ, квадратное, GL-серия (для работы при низких температурах)	1
★	Детали, входящие в состав ремонтного комплекта для инжектора 24B360, Масло - 24F201; нержавеющая сталь - 24F944		
❖	Детали, входящие в состав комплекта фитинга для выпускного отверстия диаметром 1/8"; 24B677; SST - 24F943		
†	Детали включены в комплект фитинга для выпускного отверстия диаметром 4 мм (Переходник) Комплект 24F513; SST- 24F555		
✓	Детали, входящие в состав комплекта 6 мм выпускного фитинга 24F514; нержавеющая сталь — 24F556		
‡	Детали включены в состав комплекта штифта индикатора 25C066 для работы при низких температурах.		

Технические характеристики

Модели для масла

Максимальное рабочее давление	1000 фунтов/кв. дюйм (6,89 МПа, 68,9 бар)
Минимальное рабочее давление	750 МПа (5,17 бар, 51,7 фунта/кв. дюйм)
Предлагаемое рабочее давление	850 МПа (5,86 бар, 58,6 фунта/кв. дюйм)
Давление перехода в исходное состояние	1,03 МПа (10,3 бар, 150 фунтов/кв. дюйм)
Выходной объем за один цикл	настраиваемый: 0,001 - 0,008 дюйма ³ (0,016 - 0,131 см ³)
Детали, контактирующие с жидкостями	Углеродистая сталь, нержавеющая сталь, медь, фторкаучук
Рекомендуемые жидкости	Масло с минимальной вязкостью SAE 10*

Модели для консистентной смазки

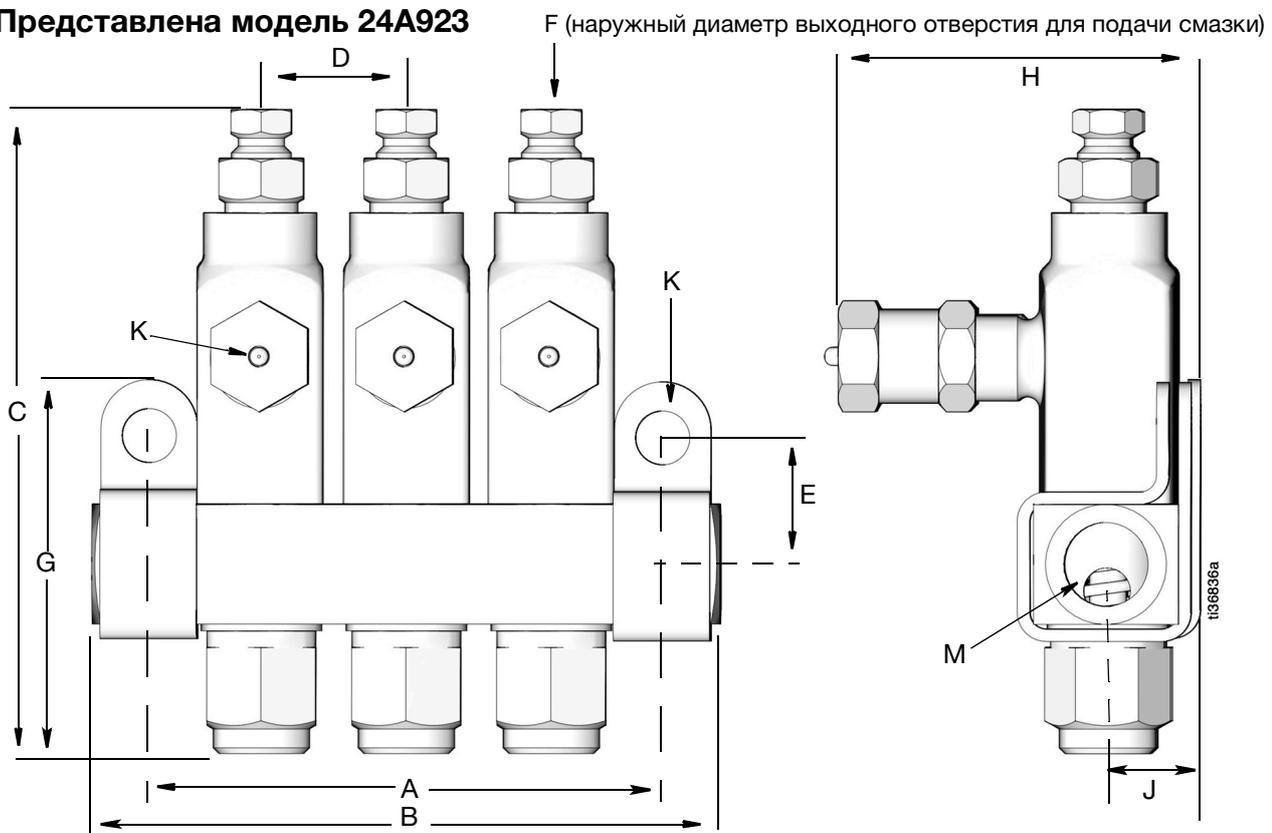
Максимальное рабочее давление	24 МПа (241 бар, 3500 фунтов/кв. дюйм)
Минимальное рабочее давление	1200 фунтов на кв. дюйм (8,3 МПа, 83 бар)
Предлагаемое рабочее давление	17 МПа (172 бар, 2500 psi)
Давление перехода в исходное состояние	200 фунтов/кв. дюйм (1,4 МПа, 14 бар)
Выходной объем за один цикл	настраиваемый: 0,001 - 0,008 дюйма ³ (0,016 - 0,131 см ³)
Детали, контактирующие с жидкостями	углеродистая сталь, нержавеющая сталь, медь, фторкаучук, термополиуретан
Рекомендуемые жидкости	Консистентная смазка с вязкостью #000 - #2 по NLGI*

*Используйте только жидкости, которые подходят для Вашей задачи, автоматического дозирования и рабочей температуры оборудования. Более подробные сведения можно получить у производителей оборудования и смазочных материалов.

Срок хранения	Без ограничения, при условии хранения в помещении с контролируемым климатом в той же упаковке, в которой поставляется компанией Graco, если упаковка не повреждена.		
Техническое обслуживание в период хранения	В случае заполнения жидкостью, замените жидкость, руководствуясь указанным сроком годности.		
Срок службы	Срок службы зависит от условий эксплуатации, способов хранения, а также условий окружающей среды. Минимальный срок службы — 2 года.		
Сервисное техническое обслуживание в период срока службы	При эксплуатации в соответствии со спецификациями замена каких-либо деталей в течение всего срока службы оборудования не требуется.		
Утилизация по истечении срока службы	Если продукт становится неработоспособным, его необходимо вывести из эксплуатации, а отдельные детали рассортировать по материалам и утилизировать надлежащим образом.		
Четырехзначный код даты компании Graco	Месяц (первый символ)	Год (2 и 3 символ)	Серия (4 символ)
Пример: A21A	A = январь	21 = 2021	A = контрольный номер серии
Пример: L21A	L = Декабрь	21 = 2021	A = контрольный номер серии

Размеры

Представлена модель 24A923



Инжектор	A дюймы / мм	B дюймы / мм	C дюймы / мм	D дюймы / мм	E дюймы / мм	F† дюймы / мм	G дюймы / мм	H дюймы/мм	J дюймы/мм	K дюймы/мм	M* NPT или BSPP
Стойка только	одиночный инжектор	коллектор	3,12/ 79,4	Неприме- нимо	0,68/ 17,3						
Коллектор	взамен коллектор										
1 балл коллектор	1,14/ Типораз- мер CS, 28,9 шт.	1,75/ Типораз- мер CS, 44,4 шт.	3,12/ 79,4		0,68/ 17,3						
	1,14/ Нержавею- щая сталь марки 28,9	1,75/ Нержавею- щая сталь марки 44,4									
2 балла коллектор	1,90/ Типоразмер CS, 48,26 шт.	2,50 / Типоразме р CS, 63,5 шт.	3,12/ 79,4	0,75/ Типоразм ер CS, 19,0 шт.	0,68/ 17,3	0,125/3,2 или 0,236/6,0	1,88/ 47,75	1,92/ 48,77	0,46/ 11,68	Ø 0,28/7,11	1/4 npt или 1/8 bspp
	2,00/ Нержавею- щая сталь марки 50,8	2,60/ Нержавею- щая сталь марки 66,0									
3 балл коллектор	2,64/ Типораз- мер CS, 67,06 шт.	3,25/ Типораз- мер CS, 82,5 шт.	3,12/ 79,4	0,75/ Типоразм ер CS, 19,0 шт.	0,68/ 17,3						
	2,84/ Нержавею- щая сталь марки 72,14	3,45/ Нержавею- щая сталь марки 87,6									
4 балл коллектор	3,39/ Типораз- мер CS, 86,11 шт.	4,00/ Типораз- мер CS, 101,6 шт.	3,12/ 79,4	0,75/ Типораз- мер CS, 19,0 шт.	0,68/ 17,3						
	3,69/ Нержавею- щая сталь марки 93,73	4,30/ Нержавею- щая сталь марки 109,2									
6 балл коллектор	4,89/ Типораз- мер CS, 124,2 шт.	5,5/ Типораз- мер CS, 139,7 шт.	3,12/ 79,4	0,75/ Типораз- мер CS, 19,0 шт.	0,68/ 17,3						
	5,39/ Нержавею- щая сталь марки 136,9	6,00/ Нержавею- щая сталь марки 152,4									

*Чтобы проверить тип резьбы (M) впускного /выпускного отверстия Вашего инжектора, см. таблицу номеров моделей, представленную на обложке настоящего руководства.

† 0,157/4,0 доступен в качестве комплекта переходника.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительного оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют объем обязательств компании Graco и доступных покупателю средств защиты и возмещения в случае любого нарушения гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за непрямые, случайные, особые или косвенные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с вышеуказанным или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по вышеуказанным условиям, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, неосторожностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Самую актуальную информацию о продукции компании Graco, см. на веб-сайте www.graco.com.

Информация о патентах представлена на веб-сайте www.graco.com/patents.

ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ, обратитесь к своему дистрибьютору фирмы Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6928 **или номер для бесплатных звонков:** 1-800-533-9655, **факс:** 612-378-3590

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации. Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 313798

Информацию о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents

Главный офис компании Graco: Minneapolis

Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

© Graco Inc., 2009, авторское право зарегистрировано согласно стандарту ISO 9001

www.graco.com

Редакция V, январь 2023